

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 33 (1979)

Heft: 9

Artikel: Kulturelles Zentrum in Maranello/Modena, Italien = Centre culturel à Maranello/Modène, Italie = Cultural centre in Maranello/Modena, Italy

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-336343>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

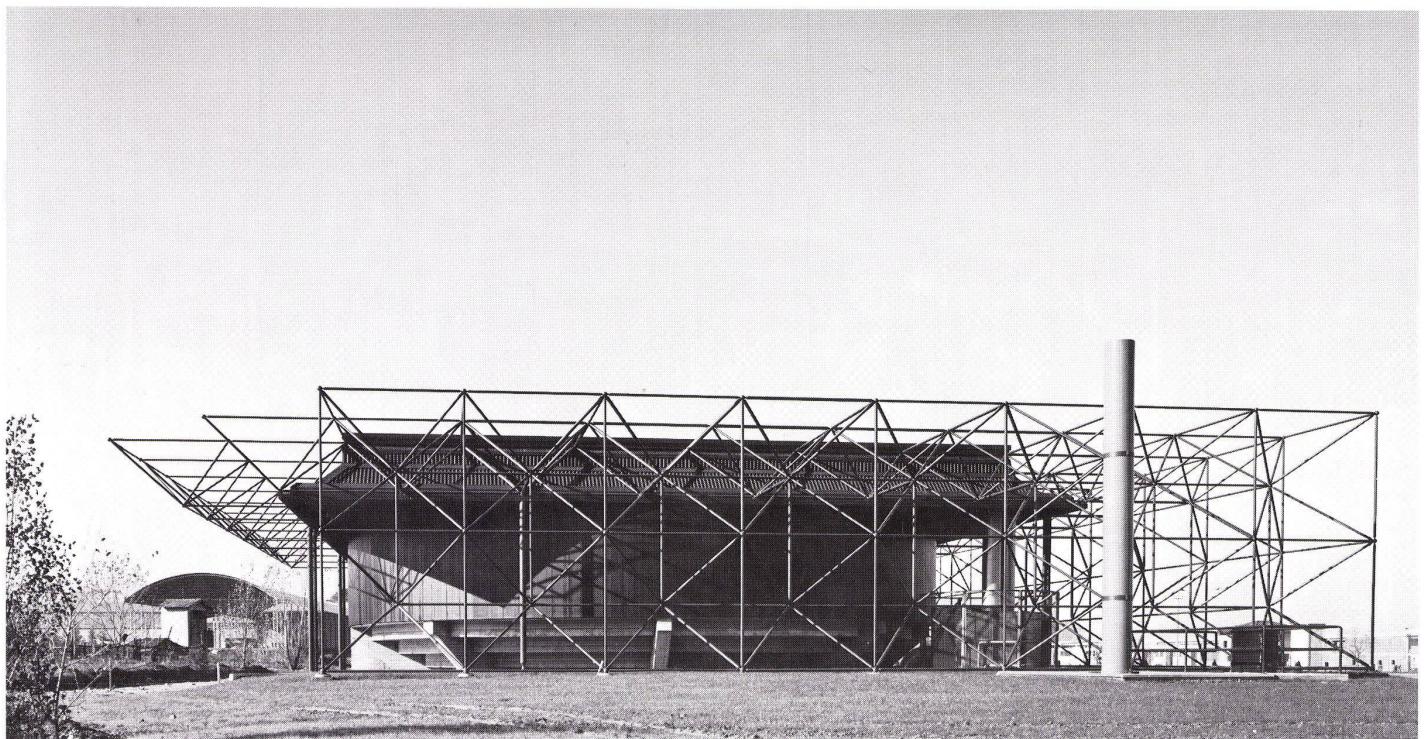
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kulturelles Zentrum in Maranello/Modena, Italien

Centre culturel à Maranello/Modène, Italie

Cultural Centre in Maranello/Modena, Italy

Roberto Corradi, Franco Lipparini,
Tiziano Lugli, Modena



Aus der Architektengruppe, die das kulturelle Zentrum in Modena plante, äußert sich Tiziano Lugli zur Architektur: »Wir verfechten den Standpunkt, daß unsere Gesellschaft, um wachsen zu können, auch der Förderung der Kultur bedarf und nicht nur derjenigen der Konsumgüter. Eine ›anderswirkende‹ Architektur, und dafür sind unsere Erfahrungen ein Musterbeispiel, hat auf die meisten Menschen einen traumatischen Effekt. Sie verwirrt und zerstört Gewohnheiten und Angepaßtheit, sie setzt Prozesse in Gang, aber auch Unbehagen, das die Menschen dazu führt, Gründe und Motive für ihre Handlungen zu suchen.«

Das im vergangenen November eingeweihte kulturellen Zwecken dienende Gebäude ist der erste Teil eines größeren Komplexes einer Kultur- und Erholungsanlage. Das Bauwerk steht in Maranello, dem Geburtsort des bekannten Automobilkonstrukteurs Enzo Ferrari, der es auch erbauen ließ, um darin seine neuen Modelle der Öffentlichkeit zu präsentieren. Das Jahr über steht das Gebäude jedoch der Gemeinde und der Bevölkerung zur Verfügung.

Das Bauwerk besteht aus zwei sehr verschiedenen architektonischen Elementen: den kreisförmigen und geschwungenen Wänden, die den Haupt- und die Nebenräume umfassen, sowie der aus Mero-Stäben gebildeten Dachtragwerkstruktur. Der Zugang zum großen Saal erfolgt über eine kurvenförmige Passage, deren eine Wand aus Glasbausteinen besteht; sie unterstreicht den gewollten starken formalen Effekt.

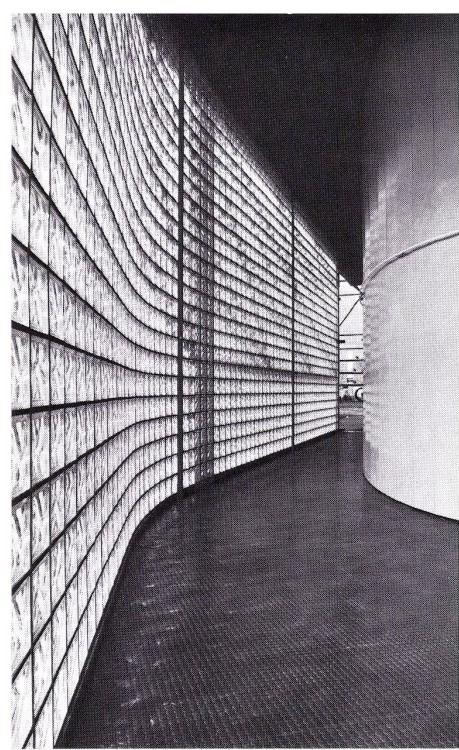
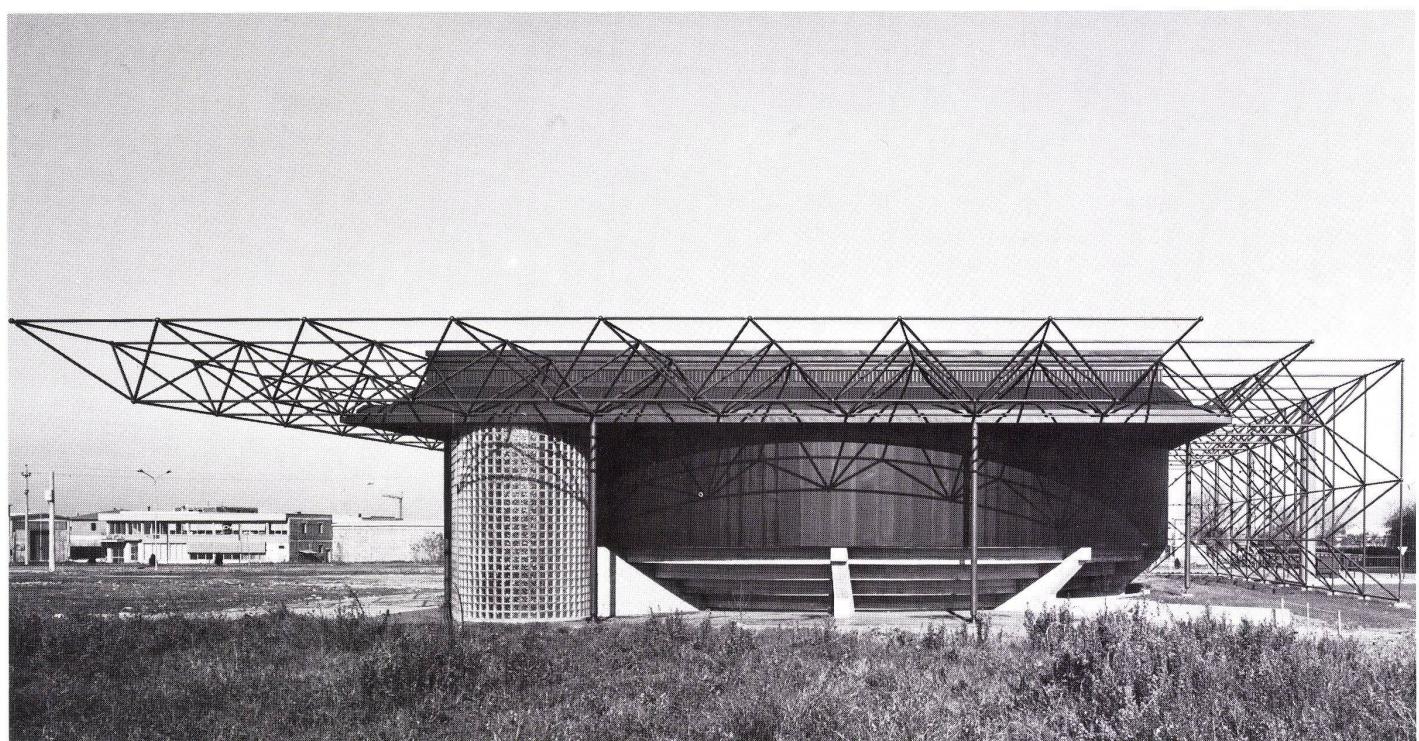
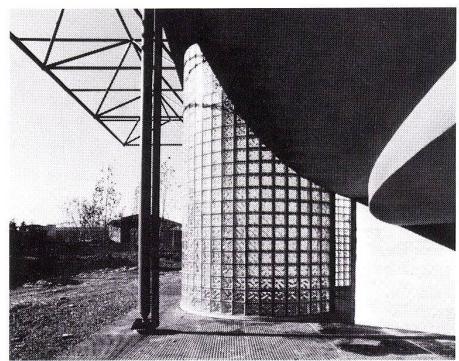
Tiziano Lugli, membre de l'équipe d'architectes qui projettent ce centre culturel à Modène, déclare à propos de l'architecture: «Nous défendons le point de vue que pour pouvoir croître notre société a aussi besoin de développer la culture et pas seulement les biens de consommation. Une architecture «active», et en la matière notre expérience est un exemple modèle, a sur la plupart des individus un effet traumatique. Elle trouble et détruit des habitudes et des routines, elle met en marche des processus, mais suscite aussi des malaises qui incitent les hommes à fonder et motiver leurs actes.» Le bâtiment à destination culturelle inauguré à la fin de novembre dernier, est la première partie d'un vaste complexe de culture et de loisirs. L'édifice est situé à Maranello, pays natal d'Enzo Ferrari, constructeur d'automobiles bien connu, qui le fit construire afin de présenter ses nouveaux modèles au public. Mais tout le long de l'année, le bâtiment est à la disposition de la municipalité et de la population.

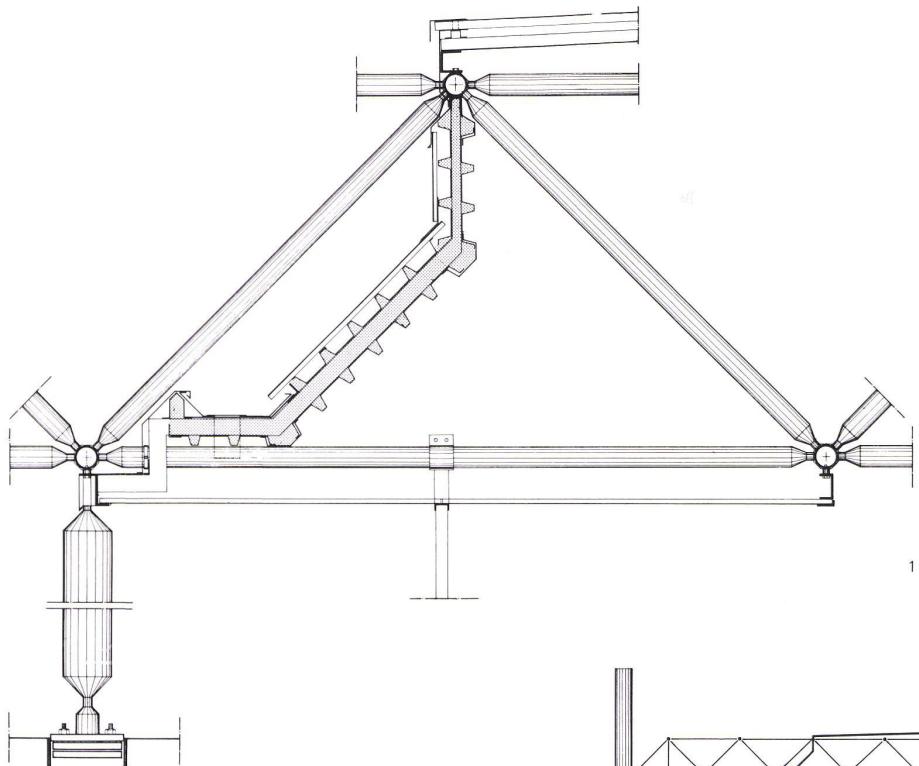
L'édifice se compose de deux éléments architecturaux très différents. Un jeu de parois circulaires et courbes qui enveloppent la salle principale et les locaux secondaires ainsi qu'une toiture portée par une structure en treillis Mero. L'accès à la grande salle est assuré par un passage de forme courbe dont l'une des parois est montée en pavés de verre; ce faisant, celle-ci souligne l'effet formel volontairement affirmé du volume.

A member of the team which planned the cultural centre in Modena, Tiziano Lugli, has this to say about architecture: "We champion the point of view that our society, if it is to be capable of growth, also has to promote cultural interests and not merely material consumption. A form of architecture with an "utterly different impact"—and our experiences constitute a perfect example—has a traumatic effect on most people. It bewilders them and destroys habitual outlooks and modes of adaptation; it unleashes processes, but it also creates uneasiness, which induces people to search for reasons and motives for their actions."

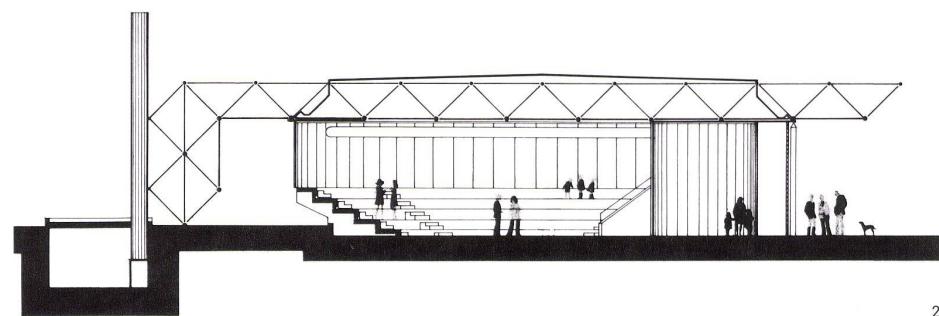
The building devoted to cultural purposes which was inaugurated last November is the first part of a larger complex serving cultural and recreational functions. The building is located in Maranello, the birthplace of the famous motor-car builder Enzo Ferrari, which had it constructed and who intends to present in it his new models. All through the year, however, the building is open to the municipality and to the general public.

The construction consists of two very different architectural elements: The sweeping circular walls embracing the main hall and the annexes as well as the roof-supporting structure composed of Mero rods. Access to the big hall is via a curving passageway one wall of which consists of glass bricks; it emphasizes the deliberately intense formal effect.





1



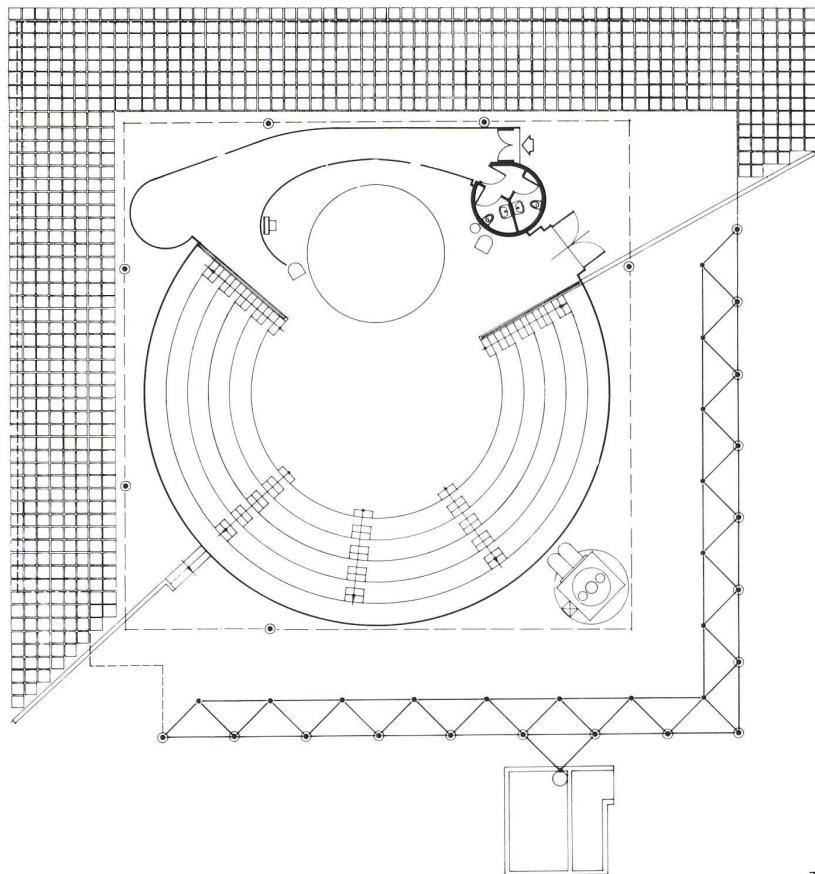
2

1
*Detail der aus Mero-Stäben (70 und 160 mm Ø) zusammengeschraubten Dachstruktur, deren Tragwerk in der Höhe 1550 mm bei einer Rastergröße von 3100 mm mißt.
 Détail de la structure du toit assemblée en tubes Mero (70 et 160 mm Ø) dont la hauteur portante mesure 1550 mm avec un entraxe de 3100 mm.*

Detail of roof structure composed of (70 and 160 mm Ø) Mero-rods bolted together. The supporting structure is 1550 mm high and the grid dimension 3100 mm.

2
*Schnitt durch das Gebäude.
 Coupe sur le bâtiment.
 Section of the building.*

3
*Grundriß.
 Plan.*



3